

CARE INSTRUCTIONS FOR FIBERGLASS TRAYS

- Fiberglass trays are dishwasher safe.
- Fiberglass trays should be washed at least twice before being used.
- By an automatic cleaning in the dishwasher at pH values above 10 changes could occur on the tray surface, which to some extent may lead to a more rapid deposition of colored food and beverage residue. These are removable by periodic cleaning with active-chlorine detergents. The staining spots will be removed again.
- Do not use a scouring agent.
- New plastic has a smell of its own. It is harmless and will diminish over time.
- The production process creates an electrostatic charge which causes fine dust particles to stick to the trays. If the trays are handled prior to the initial dishwashing step, skin irritations may occur.
- These fine dust particles will be removed through the first dishwashing processes.
- If you are using Thermo-Chemical Disinfection Equipment, please contact us. We will assist you finding the right tray for your application.

PFLEGEHINWEISE FÜR FIBERGLASTABLETTS

- Tablett aus Fiberglas sind spülmaschinenfest.
- Tablett aus Fiberglas sollten mindestens 2 Mal vor Gebrauch gespült werden.
- Bei einer automatischen Reinigung in der Geschirrspülmaschine können bei pH-Werten über 10 materialbedingte Veränderungen an der Tabletoberfläche eintreten, die teilweise zu einer schnelleren Einlagerung von gefärbten Speise- und Getränkeresten führen. Diese sind durch periodische Grundreinigung mit aktivchlorhaltigen Produkten wieder entfernbar.
- Keine scheuermittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- Neuer Kunststoff besitzt einen leichten Eigengeruch. Dieser ist unbedenklich und verliert sich nach kurzer Zeit.
- Aufgrund des Fertigungsverfahrens kommt es zu elektrostatischen Aufladungen und einem Anhaften von Feinstaubrückständen auf den Tablett. Bedingt durch diese Feinstaubrückstände kann es beim Erst-Handling vor dem Spülen vereinzelt zu Hautirritationen kommen.
- Diese Feinstaubrückstände werden durch die ersten Spülvorgänge entfernt.
- Falls Sie thermo-chemische Desinfektionsmittel benutzen, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir helfen Ihnen, das richtige Tablett für Ihre Anwendung zu finden.

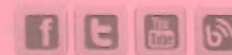
PRECAUTIONS CONCERNANT LES PLATEAUX EN FIBRE DE VERRE

- Les plateaux en fibre de verre se nettoient au lave-vaisselle.
- Les plateaux en fibre de verre doivent passer au lave-vaisselle au minimum 2 fois avant utilisation.
- Durant le nettoyage dans un lave-vaisselle automatique avec un pH parfois supérieur à 10, la surface des plateaux peut être modifiée, ce qui peut amener des aliments ou boissons très colorés à laisser des traces plus ou moins visibles. Ces traces s'enlèveront grâce à un nettoyage périodique avec un détergent à base de chlore.
- Ne pas utiliser de produits à recurer.
- Le polyester dégage naturellement une certaine odeur ; celle-ci est inoffensive et diminue avec le temps.
- Le procédé de fabrication génère une charge électrostatique se matérialisant par de fines particules de poussière qui collent au plateau. Si le plateau est manipulé avant son premier passage en lave-vaisselle, il peut occasionner une légère irritation de la peau.
- Ces fines particules de poussière seront éliminées au cours des premières phases du processus de lavage de la vaisselle.
- Si vous utilisez du matériel de désinfection thermochimique, veuillez nous contacter. Nous vous aiderons à trouver le plateau qui convient à votre application.

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEI VASSOI IN FIBRA DI VETRO

- I vassoi in fibra di vetro sono lavabili in lavastoviglie.
- Si consiglia di lavare i vassoi in fibra di vetro almeno 2 volte prima dell'utilizzo.
- Con un lavaggio automatico in lavastoviglie potrebbero verificarsi, a valori di pH superiori a 10, cambiamenti sostanziali nella superficie del vassoio e aumentare la sua rapidità di assorbire residui di alimenti colorati e di bevande evidenziando macchie. Queste macchie potranno essere rimosse tramite una pulizia periodica di base con prodotti al cloro attivo, le macchie più resistenti potranno essere eliminate con ulteriori lavaggi.
- Non utilizzare prodotti abrasivi.
- Il materiale plastico nuovo emana un leggero odore, completamente innocuo, che diminuirà fino a sparire del tutto dopo alcuni lavaggi.
- Il processo produttivo genera una leggera carica elettrostatica che attira delle particelle di polvere sulla superficie del vassoio. L'utilizzo del vassoio prima del lavaggio in lavastoviglie potrebbe causare irritazioni alla pelle.
- Dopo il primo lavaggio in lavastoviglie le particelle di polvere spariranno completamente.
- Se usate un'apparecchiatura per la disinfezione termochimica, contattateci. Vi aiuteremo a trovare il vassoio giusto per voi.

CAMBRO
TRUSTED FOR GENERATIONS™



INSTRUCCIONES PARA EL CUIDADO FOR FIBERGLASS TRAYS DE LAS BANDEJAS DE FIBRA DE VIDRIO

- Las bandejas de fibra de vidrio se puede lavar en lavavajillas.
- Las bandejas de fibra de vidrio deben lavarse por lo menos dos veces antes de usarse.
- Mediante una limpieza automática en el lavavajillas con valores de factor pH superiores a 10, pueden ocurrir cambios en la superficie de la bandeja, lo que hasta cierto grado puede provocar que se depositen los colores de los alimentos y los residuos de bebidas más rápido. Todo esto se puede remover mediante una limpieza periódica usando detergentes con cloro activo. Las manchas se quitarán nuevamente.
- No use agentes abrasivos.
- El plástico nuevo tiene un aroma propio. Es inofensivo y disminuirá con el transcurso del tiempo.
- El proceso de producción (de las bandejas) forma una carga electrostática que causa que las partículas de polvo finas se peguen a las bandejas. Si las bandejas se manipulan antes de su lavado inicial en el lavavajillas, pueden ocurrir irritaciones en la piel.
- Estas finas partículas de polvo se quitan a través de los primeros procesos de lavado en el lavavajillas.
- Si usted usa equipo desinfectante termoquímico, por favor comuníquese con nosotros. Con gusto le ayudaremos a encontrar la bandeja correcta para su aplicación.

ИНСТРУКЦИИ ПО УХОДУ FOR FIBERGLASS TRAYS ЗА ПОДНОСАМИ ИЗ СТЕКЛОВОЛОКНА

- Подносы из стекловолокна пригодны к машинной мойке.
- Подносы из стекловолокна следует мыть как минимум дважды перед началом их использования.
- Автоматическая машинная мойка при pH > 10 может приводить к изменениям свойств поверхности подноса, в некоторой степени способствующим образованию цветных пятен, оставленных пищевыми продуктами и напитками. Очистка детергентами, содержащими активный хлор, позволяет удалять такие пятна.
- Не пользуйтесь обесклеивающими моющими средствами.
- Новый пластик отличается характерным запахом. Этот запах безвреден и со временем становится менее заметным.
- В процессе производства образуется электростатический заряд, вызывающий прилипание к подносам мелких пылевых частиц. Соприкосновение с подносами до их первоначальной машинной мойки может приводить к раздражению кожи.
- Эти мелкие пылевые частицы удаляются в ходе первой машинной мойки.
- Если вы пользуетесь оборудованием для термохимической дезинфекции, пожалуйста, свяжитесь с нами. Мы поможем вам выбрать поднос, подходящий к условиям эксплуатации на вашем предприятии.

保养说明 针对玻璃钢托盘

- 玻璃钢托盘洗碗机使用安全。
- 玻璃钢托盘在使用前应至少清洗两次。
- 使用洗碗机自动清洗, 当PH值大于10时可能导致托盘表面发生变化, 即在一定程度上可能导致有色食品和饮料残渣的快速沉积。这些沉积物可以通过活性氯清洁剂进行定期清洗来清除掉。染色斑点也会被再次清除。
- 请勿使用精洗溶剂。
- 新的塑料本身带有一定气味, 这种气味是无害的, 将会随着时间消散。
- 在生产过程中产生的静电电荷可能导致托盘本身粘有些许粉尘颗粒。如果托盘在进行最初的清洗步骤前进行搬运, 可能会导致轻微皮肤过敏。
- 这些粉尘颗粒将会在第一次洗碗过程后被清除掉。
- 如果您是使用的热化学消毒设备, 请联系我们。我们将协助您找到最适合的托盘产品。

CAMBRO
IMITATED. NEVER DUPLICATED.

CAMBRO EUROPEAN LOGISTICS
TEL: (49) 7022 90 100 0
FAX: (49) 7022 90 100 19
cambroeuropa@cambro.com

CAMBRO UK
TEL: 0800 587 0057 Toll Free
FAX: 0845 280 3411
cambrouk@cambro.com

© Copyright Cambro Manufacturing Company.

CAMBRO IRELAND
TEL: 1800 509 046 Toll Free
FAX: 01 633 55 76
cambroireland@cambro.com

CAMBRO GERMANY
TEL: (49) 7022 90100 0
FAX: (49) 7022 90100 19
cambrogermany@cambro.com

CAMBRO FRANCE
TEL : 0800 910 878 Numéro Vert
FAX : 01 72 70 35 82
cambrofrance@cambro.com

CAMBRO ITALY
TEL: (39) 0522 90 20 51
FAX: (39) 0522 90 20 17
cambroitaly@cambro.com

CAMBRO ESPAÑA
TEL: 918 125 580
TEL GRATUITO: 900 122 125
FAX: 918 125 582
cambrospain@cambro.com

CAMBRO EUROPEAN LOGISTICS
Тел: (49) 7022 90 100 0
Факс: (49) 7022 90100 19
cambroeuropa@cambro.com

CAMBRO U.S.A.
电话: 1(714) 848-1555
传真: 1(714) 230-4375
international@cambro.com

惠州堪宝商业有限公司
电话: 0752 2387033
传真: 0752 2387019
cambrochina@cambro.com